



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Сороковая сессия**

Женева, 22–26 августа 2022 года

Пункт 4 б) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:  
другие предложения****Предложение об исправлении ссылок на требования  
главы 30 и раздела 1 приложения 8 ЕС-ТТСВП****Передано Центральной комиссией судоходства  
по Рейну (ЦКСР)\*\*****I. Введение**

1. В ряде требований ВОПОГ содержатся ссылки на требования «главы 30 и раздела 1 приложения 8 Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (ЕС-ТТСВП), с поправками» (см. пункты 7.1.3.31, 7.2.3.31.1, 9.1.0.31.1, 9.3.1.31.1 и 9.3.2.31.1). Эти ссылки были включены для того, чтобы разрешить применение движительных комплексов и вспомогательных систем, использующих в качестве топлива сжиженный природный газ (СПГ), без переписывания требований ЕС-ТТСВП в ВОПОГ.

**II. Изменения в ЕС-ТТСВП**

2. В проекте ЕС-ТТСВП 2023 года приложение 8 было перестроено с целью дальнейшего разграничения определений, правил, касающихся аккумуляции энергии, и правил, применимых к преобразователям энергии.

---

\* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/41.

\*\* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76.



3. В данном случае требования раздела I приложения 8 ЕС-ТТСВП 2021 года, касающиеся СПГ, были воспроизведены в разделе II главы 1 и разделе III главы 1 ЕС-ТТСВП 2023 года.

### **III. Предложение**

4. Соответственно, секретариат ЦКСР предлагает внести исправление в пункты 7.1.3.31, 7.2.3.31.1, 9.1.0.31.1, 9.3.1.31.1 и 9.3.2.31.1 ВОПОГ 2023 года, с тем чтобы в них содержались ссылки на «раздел II главы 1 и раздел III главы 1 ЕС-ТТСВП».

5. Данное исправление не вносит никаких юридических изменений, но обеспечивает преемственность требований.

---